

# Einwohnergemeinde Pfeffingen



## RECHNUNG 2012

Die ausführliche Rechnung kann auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

### GESAMTRECHNUNG

Rechnung 2011		Voranschlag 2012		Laufende Rechnung	Rechnung 2012	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
8'023'361.17		8'041'300.00		Total Aufwand	8'206'476.88	
	8'075'689.04		7'728'800.00	Total Ertrag		8'066'672.70
52'327.87				Ertragsüberschuss		
			312'500.00	Aufwandüberschuss		139'804.18
8'075'689.04	8'075'689.04	8'041'300.00	8'041'300.00	Total Laufende Rechnung	8'206'476.88	8'206'476.88
Rechnung 2011		Voranschlag 2012		Investitionsrechnung	Rechnung 2012	
Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen		Ausgaben	Einnahmen
824'198.25		1'252'400.00		Total Ausgaben	1'079'943.35	
	134'994.05		449'000.00	Total Einnahmen		410'548.75
	689'204.20		803'400.00	Zunahme Nettoinvestitionen		669'394.60
824'198.25	824'198.25	1'252'400.00	1'252'400.00	Total Investitionsrechnung	1'079'943.35	1'079'943.35
Rechnung 2011		Voranschlag 2012		Finanzierung	Rechnung 2012	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
689'204.20		803'400.00		Zunahme Nettoinvestitionen	669'394.60	
	537'529.75		546'000.00	Ord. Abschreibungen Verw.-verm.		550'008.10
	94'678.20		12'100.00	Zus. Abschreibungen Verw.-verm.		12'100.00
	52'327.87			Ertragsüberschuss Lauf. Rechnung		
		312'500.00		Aufwandüberschuss Lauf. Rechn.	139'804.18	
				Einlage in Vorfinanzierungen		
100'000.00				Entnahme aus Vorfinanzierungen		
				Finanzierungsüberschuss		
	104'668.38		557'800.00	Finanzierungsfehlbetrag		247'090.68
789'204.20	789'204.20	1'115'900.00	1'115'900.00	Total Finanzierung	809'198.78	809'198.78
Rechnung 2011		Voranschlag 2012		Kapitalveränderung	Rechnung 2012	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
				Finanzierungsüberschuss		
104'668.38		557'800.00		Finanzierungsfehlbetrag	247'090.68	
667'202.00		1'007'100.00		Passivierungen	972'656.85	
	824'198.25		1'252'400.00	Aktivierungen		1'079'943.35
52'327.87				Zunahme des Kapitals		
			312'500.00	Abnahme des Kapitals		139'804.18
824'198.25	824'198.25	1'564'900.00	1'564'900.00	Total Kapitalveränderung	1'219'747.53	1'219'747.53

## Zusammenzug Laufende Rechnung nach Funktionen

Rechnung 2011		Voranschlag 2012			Rechnung 2012	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
775'638.21	178'558.45	812'600.00	142'900.00	0 Allgemeine Verwaltung	792'173.77	159'265.30
165'138.75	75'703.05	169'000.00	55'200.00	1 Öffentliche Sicherheit	166'661.95	74'439.30
2'370'740.13	39'650.00	2'287'300.00	41'400.00	2 Bildung	2'272'706.98	74'496.25
408'650.55	232'751.25	291'600.00	127'600.00	3 Kultur und Freizeit	290'565.00	132'809.15
254'197.70	103'492.00	327'000.00	100'000.00	4 Gesundheit	365'693.55	111'258.05
768'903.30	221'111.35	800'100.00	162'700.00	5 Soziale Wohlfahrt	1'110'737.15	457'004.50
631'567.41	78'867.00	638'300.00	65'900.00	6 Verkehr	610'627.05	75'764.40
1'116'865.55	1'013'853.15	1'207'800.00	1'011'400.00	7 Umwelt und Raumplanung	1'166'937.68	1'014'019.15
49'488.60	61'933.87	70'900.00	60'700.00	8 Volkswirtschaft	71'214.65	65'273.62
1'482'170.97	6'069'768.92	1'436'700.00	5'961'000.00	9 Finanzen und Steuern	1'359'159.10	5'902'342.98
<b>8'023'361.17</b>	<b>8'075'689.04</b>	<b>8'041'300.00</b>	<b>7'728'800.00</b>	<b>Total Aufwand / Ertrag</b>	<b>8'206'476.88</b>	<b>8'066'672.70</b>
52'327.87				Mehrertrag Laufende Rechnung		
			312'500.00	Mehraufwand Laufende Rechnung		139'804.18
<i>8'075'689.04</i>	<i>8'075'689.04</i>	<i>8'041'300.00</i>	<i>8'041'300.00</i>		<i>8'206'476.88</i>	<i>8'206'476.88</i>

## Zusammenzug Laufende Rechnung nach Sachgruppen

Rechnung 2011		Voranschlag 2012			Rechnung 2012	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
2'320'722.45		2'229'300.00		30 Personalaufwand	2'205'183.50	
1'446'999.20		1'530'600.00		31 Sachaufwand	1'454'305.83	
72'326.11		84'200.00		32 Passivzinsen	77'971.45	
666'716.45		560'100.00		33 Abschreibungen	566'903.30	
313'283.25		339'700.00		35 Entschädigungen an Gemeinwesen	340'266.75	
2'937'811.70		3'060'700.00		36 Beiträge	3'302'041.10	
133'435.06		96'000.00		38 Einlagen in Sonderfinanzierungen	130'799.85	
130'085.95		140'700.00		39 Interne Verrechnungen	129'005.10	
	5'939'913.00		5'828'500.00	40 Steuereinnahmen		5'789'032.35
	54'436.00		48'200.00	41 Regalien und Konzessionen		42'685.00
	175'360.82		140'600.00	42 Vermögenserträge		198'710.83
	1'363'941.62		1'268'000.00	43 Entgelte / 44 übrige Beiträge		1'336'272.52
	207'504.00		182'100.00	45 Rückerstattungen v. Gemeinwesen		422'565.55
	31'744.20		31'500.00	46 Beiträge für eigene Rechnung		47'178.20
	170'722.45		89'200.00	48 Entnahme aus Spez.-finanzierungen		101'223.15
	130'085.95		140'700.00	49 Interne Verrechnungen		129'005.10
<b>8'021'380.17</b>	<b>8'073'708.04</b>	<b>8'041'300.00</b>	<b>7'728'800.00</b>	<b>Total Aufwand / Ertrag</b>	<b>8'206'476.88</b>	<b>8'066'672.70</b>
52'327.87				Mehrertrag Laufende Rechnung		
			312'500.00	Mehraufwand Laufende Rechnung		139'804.18
<i>8'073'708.04</i>	<i>8'073'708.04</i>	<i>8'041'300.00</i>	<i>8'041'300.00</i>		<i>8'206'476.88</i>	<i>8'206'476.88</i>

## Investitionsrechnung

Rechnung 2011		Voranschlag 2012			Rechnung 2012	
Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen		Ausgaben	Einnahmen
198'821.15		124'000.00		2 Bildung	120'623.20	33'780.00
64'770.65	42'129.65	20'000.00	20'000.00	3 Kultur und Freizeit	57'647.15	37'129.80
		126'000.00		5 Soziale Wohlfahrt	87'247.35	
85'703.65		128'400.00		6 Verkehr	169'773.25	
322'509.35	92'864.40	854'000.00	429'000.00	7 Umwelt und Raumplanung	644'652.40	339'638.95
152'393.45				8 Volkswirtschaft		
<b>824'198.25</b>	<b>134'994.05</b>	<b>1'252'400.00</b>	<b>449'000.00</b>	<b>Total Investitionen</b>	<b>1'079'943.35</b>	<b>410'548.75</b>
	689'204.20		803'400.00	Zunahme Nettoinvestitionen		669'394.60
<i>824'198.25</i>	<i>824'198.25</i>	<i>1'252'400.00</i>	<i>1'252'400.00</i>		<i>1'079'943.35</i>	<i>1'079'943.35</i>

## Spezialfinanzierungen

### Wasserversorgung

Rechnung 2011		Voranschlag 2012			Rechnung 2012	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
291'458.10	229'559.10	325'500.00	236'300.00	Total Aufwand / Ertrag	328'208.65	228'746.40
	61'899.00		89'200.00	Mehrertrag / Mehraufwand		99'462.25
<i>291'458.10</i>	<i>291'458.10</i>	<i>325'500.00</i>	<i>325'500.00</i>		<i>328'208.65</i>	<i>328'208.65</i>

### Abwasserbeseitigung

Rechnung 2011		Voranschlag 2012			Rechnung 2012	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
410'030.80	510'021.55	410'300.00	485'000.00	Total Aufwand / Ertrag	389'989.20	479'257.60
99'990.75		74'700.00		Mehrertrag / Mehraufwand	89'268.40	
<i>510'021.55</i>	<i>510'021.55</i>	<i>485'000.00</i>	<i>485'000.00</i>		<i>479'257.60</i>	<i>479'257.60</i>

### Abfallbeseitigung

Rechnung 2011		Voranschlag 2012			Rechnung 2012	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
163'760.00	184'403.70	176'600.00	184'100.00	Total Aufwand / Ertrag	174'521.45	185'154.40
20'643.70		7'500.00		Mehrertrag / Mehraufwand	10'632.95	
<i>184'403.70</i>	<i>184'403.70</i>	<i>184'100.00</i>	<i>184'100.00</i>		<i>185'154.40</i>	<i>185'154.40</i>

### Antennenanlage / GGA

Rechnung 2011		Voranschlag 2012			Rechnung 2012	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
110'766.69	123'567.30	110'500.00	124'300.00	Total Aufwand / Ertrag	97'556.00	128'454.50
12'800.61		13'800.00		Mehrertrag / Mehraufwand	30'898.50	
<i>123'567.30</i>	<i>123'567.30</i>	<i>124'300.00</i>	<i>124'300.00</i>		<i>128'454.50</i>	<i>128'454.50</i>

## Bestandesrechnung - Übersicht

Bilanz 31.12.2011	Netto Veränderung		Bilanz 31.12.2012	
	Zunahme	Abnahme		
<b>11'712'006.53</b>		<b>292'508.36</b>	<b>11'419'498.17</b>	<b>1 Aktiven</b>
2'648'239.94	204'751.76		2'852'991.70	100 Flüssige Mittel
1'905'351.64		612'757.67	1'292'593.97	101 Guthaben
1'009'757.75		1'356.55	1'008'401.20	102 Anlagen
96'377.60	9'567.60		105'945.20	104 Transitorische Aktiven
3'089'866.60	163'286.50		3'253'153.10	114 Sachgüter Verwaltungsvermögen
13'408.00			13'408.00	115/116 Darlehen u. Beteiligungen / Investitionsbeiträge
0.00			0.00	117 übrige aktivierte Ausgaben
144'000.00	6'000.00		150'000.00	124 Sachgüter Antennenanlage
1'305'005.00	40'000.00		1'345'005.00	134/135 Sachgüter + Beteiligungen Wasserversorgung
1'500'000.00		102'000.00	1'398'000.00	144 Sachgüter Abwasserbeseitigung
<b>-11'712'006.53</b>		<b>292'508.36</b>	<b>-11'419'498.17</b>	<b>2 Passiven</b>
-959'688.13		280'864.08	-678'824.05	200 Laufende Verpflichtungen
-287'160.25			-287'160.25	204 Rückstellungen
-75'362.40	98'583.20		-173'945.60	205 Transitorische Passiven
-206'624.74	30'898.50		-237'523.24	2801 Verpflichtung Spezialfinanzierung Antennenanlage
-1'654'534.88		99'462.25	-1'555'072.63	2802 Verpflichtung Spezialfinanzierung Wasserversorgung
-1'237'223.04	89'268.40		-1'326'491.44	2803 Verpflichtung Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung
-70'999.45	10'632.95		-81'632.40	2804 Verpflichtung Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung
-138'815.00		1'760.90	-137'054.10	2810 Fonds Ersatzabgabe Schutzraumbauten
0.00			0.00	2820 Vorfinanzierungen
-7'081'598.64		139'804.18	-6'941'794.46	290 Eigenkapital

## Kommentar des Gemeinderates zur Jahresrechnung 2012

Der Gemeinderat ist im Budget des vergangenen Jahres von einem Aufwandüberschuss in der Höhe CHF 312'500.00 ausgegangen. Die Rechnung 2012 weist nunmehr ein um CHF 172'696.00 besseres Ergebnis aus. Bei einem Gesamtaufwand von CHF 8'206'476.88 und einem Gesamtertrag von CHF 8'066'672.70 resultiert dadurch ein **Aufwandüberschuss von CHF 139'804.18**.

Für die gegenüber dem Budget positive Veränderung waren folgende Verschiebungen ausschlaggebend:

- Reduktion des Personalaufwandes gegenüber dem Budget in der Höhe von CHF 24'116.50
- Reduktion des Sachaufwandes gegenüber dem Budget in der Höhe von CHF 76'294.17
- Reduktion der Belastung aus dem Finanzausgleich gegenüber dem Budget in der Höhe von CHF 72'638.00

Bei den Ausgaben wurde die Rechnung 2012 gegenüber dem Budget durch folgende Änderungen beeinflusst:

- Unterschreitung der Kosten für den baulichen Unterhalt durch die Verschiebung des Einbaus des Deckbelages am Hangelmattweg ins Jahr 2013 führte zu einer Entlastung in der Höhe von rund CHF 34'300.00
- Vereinbarung mit der Gemeinde Aesch zur Abgeltung der Zusatzkosten im Bereich Sozialdienst in der Höhe von CHF 30'000.00
- Als Auswirkungen der neuen Pflegefinanzierung zusätzliche Beiträge in der Höhe von CHF 37'700.00
- Reduktion der Gemeindebeiträge an die Spitex in der Höhe von CHF 11'400.00

Wie erwähnt fiel der zu leistende Betrag in den Finanzausgleich gegenüber dem Budget CHF 72'638.00 tiefer aus. Von den budgetierten CHF 1'200'000.00 wurden vom Kanton CHF 1'127'362.00 belastet.

Die **Investitionsrechnung** 2012 schliesst bei Ausgaben von CHF 1'079'943.35 und Einnahmen von CHF 410'548.75 mit einer Zunahme der Nettoinvestitionen von CHF 669'394.60 ab. Diese Zunahme, die ordentlichen Abschreibungen von CHF 550'008.10, die zusätzlichen Abschreibungen in der Höhe von CHF 12'100.00 sowie der Aufwandüberschuss von CHF 139'804.18 führen zu einem Finanzierungsfehlbetrag von CHF 247'090.68.

Im Bereich Spezialfinanzierungen (nicht durch Steuergelder finanzierte öffentliche Aufgaben) musste bei der **Wasserversorgung** ein Mehraufwand in der Höhe von CHF 99'462.25 ausgewiesen werden. Bei der **Abwasserbeseitigung** konnte erneut an die positive Entwicklung der letzten Jahre angeknüpft werden und ein Mehrertrag von CHF 89'268.40 erzielt werden. Auch die Finanzen der **Antennenanlage GGA** entwickelten sich erneut positiv und weisen einen Mehrertrag von CHF 30'898.50 aus. Die **Abfallbeseitigung** weist ebenfalls einen Ertragsüberschuss von CHF 10'632.95 aus.

In naher Zukunft wird sich die Gemeinde in finanzieller Hinsicht mit einer gewissen Wahrscheinlichkeit zwei zusätzlichen Herausforderungen stellen müssen. Dabei handelt es sich einerseits um die vom Gemeinderat bereits mehrfach erwähnte Ausfinanzierung der Deckungslücke bei der Basellandschaftlichen Pensionskasse durch die Gemeinden. Zudem wird auch die Einführung von HarmoS, was zu einem massiven zusätzlichen Raumbedarf für die Primarschule Pfeffingen führt, eine zusätzliche Herausforderung darstellen. Die Einwohnerinnen und Einwohner werden vom Gemeinderat auch diesbezüglich weiterhin informiert.

Für die Beurteilung der vorliegenden Rechnung und des gesamten Finanzhaushaltes der Gemeinde sind im Wesentlichen die folgenden Aspekte zu beachten:

- Der **Finanzausgleich** fiel erneut geringer aus als budgetiert (Reduktion CHF 72'638.00).
- Die **Steuereinnahmen** sind insgesamt um CHF 39'467.65 tiefer ausgefallen als budgetiert.
- Der **Personalaufwand** fiel insgesamt um CHF 24'116.50 geringer aus als budgetiert, was im Wesentlichen auf eine Veränderung der Altersstruktur zurückzuführen ist, nicht aber auf einen Abbau der erbrachten Dienstleistungen.
- Der **Sachaufwand** reduzierte sich im Vergleich zum Budget 2012 um CHF 76'294.17, was einer Reduktion in der Höhe von ca. 5% entspricht.

Der in der vorliegenden Rechnung erzielte Aufwandüberschuss von CHF 139'804.18 ist gegenüber dem budgetierten Aufwandüberschuss in der Höhe vom CHF 312'500.00 eine sehr erfreuliche Entwicklung und entspricht einer Reduktion des Aufwandüberschusses um 55,3%. Nichtsdestotrotz bleibt eine ausgeglichene Rechnung das angestrebte Ziel. Durch den im Jahre 2012 erzielten Aufwandüberschuss wird das Eigenkapital der Gemeinde auf CHF 6'941'794.46 sinken.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2012 wie vorgelegt zu genehmigen.

Pfeffingen, 13. Mai 2013

### NAMENS DES GEMEINDERATES

Die Präsidentin            Der Verwalter  
Dr. Maya Greuter        Walter Speranza

### Bericht der Rechnungsprüfungskommission

Als Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Pfeffingen, haben wir die vom Gemeinderat vorgelegte Jahresrechnung 2012 der Einwohnergemeinde geprüft. Für die Rechnung 2012, welche Verwaltungsrechnung sowie Bestandesrechnung der Einwohnergemeinde umfasst, ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Unsere Prüfung erfolgte nach anerkannten Revisionsgrundsätzen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Meinung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Im Detail wurden die Bestände des Finanz- und Verwaltungsvermögens sowie der laufenden Verpflichtungen und der Rückstellungen kontrolliert. Diese Werte wurden für richtig befunden. Ebenfalls im Detail wurden die Abschlussbuchungen und Abschreibungen sowie die Liste der Verpflichtungskredite überprüft. Die Konti sind korrekt geführt. Die Ergebnisse der Spezialfinanzierungen „Wasserversorgung“, „Abwasserbeseitigung“, „Abfallbeseitigung“ und „Antennenanlage“ sind ordnungsgemäss wiedergegeben.

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2012 der Einwohnergemeinde, welche bei einem Ertrag in Höhe von CHF 8'066'672.70 und bei einem Aufwand in Höhe von CHF 8'206'476.88 mit einem Aufwandsüberschuss von CHF 139'804.18 abschliesst, zu genehmigen.

Pfeffingen, 29. April 2013

### RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION PFEFFINGEN

Der Präsident            Die Mitglieder  
Ralph Ortscheit-Jakob    Lukas Fiechter-Sutter    Robert Karrer-Meyre